

# شوفران

اداره می  
باب عالی جاده سندن ۴۰ تیر مصوّری دائزه در  
هر خصوص اینون صاحب امتیاز سعادتو مهد طاهر بک  
افندی حضرت بیرونیه صراجت اولنور ..  
شوتک فرانزیه قسم کیمچه کیچ و قنه قدر کلان هر نوع  
حوادث یوی «علومات» غنیمه سنت درج اولنور ..  
معلومات عربیه تسبیل اسوعی، ادق و فی نسخه می  
دی وارد ..  
تلغاف آدره می : استانبول : «مروت»

نحوی ۱۰ پاره در

نحوی ۱۰ پاره در

هر کون وقت ظهرده نشر اولنور مصور عثمانی غریب سیدر

معاملات عائد اولینی حالت مختار آنلار بر لکه میولدره.  
بیان اولنان ذهل درت آئی اوکی زمانه سایت  
ایندیکی حالت لوا دلیلی آئی اوکی زمانه راجح ایمه  
ولایت مال مأموری دخی جزا به شیریک ایدیارو ..

فرق اینجی ماده — ذمته بازه بگوران  
تحصیل اداره ویا کمیته مساعده ایند مأموری  
قاون جزاده معین جزا ایله مجازات اولنوره ..  
فرق اینجی ماده — تحصیل اداره ویریله حات  
جدولار ایله مکلفیه اعط اولنه حق تذکره لی املا  
واحد ایله مکاف اولان کته و مأمورین ماله  
واعوانه تحصیل اداره و مفترش بولنلی شباط  
غاشه سندن احصار ایندکاری حالت اون بش کولان  
معاشری قطع اولنور .. حلو ایده جک ماتنک اون  
بنشه قدره اکال ایلدیکی صورتنه عزل اولنوره ..  
فرق دردینجی ماده — تحصیل اداره ایله اوراق و

دفاترند قطعی حاک و سلطنت اولینی بحق وبرسو و قو عنده  
اویزی اوونه حق صورتنه چیزی کورسون طویلی  
پاریله بقدر، بولنلی اوراق و دفاتر تامه میکه املا  
اولنه بقدر، بولنلی حاک و سلطنت کورلیکی حالت  
تحقیقات اجر ایله برسو، نیتمنی اولینی اکلایلوره ..

اماکنه قانونی ایفا وسو پیش ایله میکه اولینی  
حک و سلطنتی بیان مأمورک ایکی کو لک معاش قطع  
و تکری حالتده بو جزا ایکی قات او لهرق استیفا  
اولنور ..  
فرق پشتیجی ماده — ویریکی کفالتک ثلثی  
مقادردن زیاده تزدنه بازه بولنلیان ویا خود  
هر نه سیله اولر ایمه اویسون هفتده و اون بش  
کونده بر کرکه تحصیلات واقعه می مال صندوشه  
تلسم ایغان تحصیل اداره کدک بر سینه استخدام  
اویزه ایچه اخراج اولنور بر تحصیل اداره کوکی  
برحاله واقع اویلده بامد کرکه خصوصه تحصیلات  
اداره سه و باخود قومیسون ریاسته اخبار ایغان  
مال مأمورلی عینی جزا دوچار اوله جقری کی  
قومیسون دشی واعضای دوبار مجازات اولنوره ..  
فرق آتشیجی ماده — منصر فلاره فائتمانلر تحصیل اداره  
رلک و تحصیلات قومیسونلریک اشبو نظمامه  
موجبه واقع اوله حق صراحتی اویزیه تدایر  
لازمه کونی کونه ایخاد و اجر ایله مکاف اوله قلدن  
بویاده مساحلی و قو عنده والیه وال دخی داخلیه  
و مالیه نظارتیه اشعار کیفت ایده جکدر ..

## مواد متفرقه

فرق یونجی ماده — اوج بو زاون یدی سندن  
اوله عائد بقایا اوج آئی طرفه مفردات و جمهه  
تحصیل اداره دور ایکه قاضیلار جبور در .. بقایا  
دور ایغان قاضیلارک حسابات مخصوصاً تعین  
اولنه حق کاپلر معرفیه رویت ایشانلریک بعد  
قاضیلاردن تحصیل اونلیق و بقایای متحفه نک بو زدہ  
باری درجه سندن بولنلی ایزه استخدام اولنان  
کاتلر مال صندوقلردن بر اجرت مناسبه ویریک  
بو صورتلهده حسایی بولنلیان بقایا قاضیلاردن  
و متنبلرندن تحصیل اولنور ..

فرق کرکنچی ماده — مجھیزات عکر بر توبیندن  
ماعداً اموالک وحصة موارد اوج بوز اون بدی  
سندن اوله عائد اولان بقایاسندن بو زدہ بش  
اجرت تحصیلیه ویریله حکنند مکار اجر تک بو زدہ  
یکری بشی هر کی او داشتک تحصیل ایسه ویریک  
بو زدہ یعنی بشی تراکم ایشانلریه جک و اوج آیده  
بر کرکه حسابات بالریه بو زدہ نسبتله الدیزیاده بقایا  
تحصیل این تحصیل اداره بر معاش مدارنی تجاوز  
ایتمک اوزرده حفظ اونه حق بو زدہ یعنی بشند مکافات  
ویریک بقیه قاور ایسه تحصیلات قومیسونلریه  
عائد اوله جکدر ..

فرق طفو زنچی ماده — تحصیل اداره و قاضی مالر  
نظمامه بالطبع منسخ اولوی بالکر تحصیل  
اموال نظمامه سندن اشبو نظمامه احکامه مغار  
اویان موابدی باقید ..

— تحصیل اموال نظمامه سندن مابعد —

## در دنچی فصل

## مکافات و مجازات

او تو زکر نجی ماده — برسنک ویرکوسن  
او زده بش اکرامیه ویریله حکندر ..  
او تو زکر نجی ماده — معاملات تحصیلیه  
تکمال این تحصیل اداره اوج کرکه اخطار و تکدر  
و توبیح اویلر قضا بط و معمایه اینه ایشان شباط  
طره اویلنور اینجی بومعایه اینه ایشان شباط  
عاینه قدر اولق لازم کلوب سنه اینه بقندن سنه حاله  
اموالی تحصیلیه بو زدہ سکاندن دون بولنور  
او او داره و قدرت ایله مواد لازمی بیسدر ..  
اوی درس معاذمه عرض و اشارت ایله سن ..  
کرکه اخطار و توبیح جزای کورسون کرکه کورسون  
هر جاله تامین و استکمال خصوصیه ..  
تریکه ایله ماده — اوج سنه طرفه ده  
اوی داره و قدرت ایله مواد لازمی بیسدر ..  
اوی درس معاذمه عرض و اشارت ایله سن ..  
کرکه ایله ماده — ایشان شانی و شهری من شهر ..  
شوال المکرم سه تسعه عشره و ناهه ماه والث ..

(ملحقات ولایتی دور و سیاحتله موقع)

(اجراه و ضعی ملکاً ومصلحة فوائد و مدن)

(فی مستلزم اولان امورک بیدرپی ساحه)

(آرای حصول اولقانی اسپا مهمه سنک)

(استحصال و جهاد اوزریه بسط حاج رافت)

(عدالت ایله رک طرف مستجمع الجد)

(والشرف تاجدار امام ایجیون دعوات خیریه)

(استجلابه والحاصل ولاستک هردو لو)

(واسط اضباط و ترقیات مطلوب شاهانه)

(وجهه تامین واستکمال خصوصیه)

(بذل دارا و قدرت ایله مواد لازمی بیسدر)

(بی درس معاذمه عرض و اشارت ایله سن)

(تحریر آفی الیوم الشانی والعشرین من شهر)

(شوال المکرم سه تسعه عشره و ناهه ماه والث)

— فرمان عالی صورت منفه سیدر }

(افتخار اذالی والاعاظم محظوظ الاکابر)  
(والاعاظم مستجمع جميع العالی والماکار)  
(المختص بزید عناية الملك الدائم اعظم رجال)  
(دولت علیه مدن قدس شریف سنجانی)  
(تصرف اویوب عهده استهله انقره ولایتی)  
(والیکی توجیه واحسان قلنل وبرنجی)

(رتیه محیدی وایکنچی رتبه عثماني لشان)

(ذیشانلری خاڑ و حامل اولان جواد بک)

(دام علور تویع رفع هایونم واصل اویچق)

(علوم اوله کیاندن مستقی اولینی اویزه)

(اقرہ ولاستک کسب ایمکنکه اولینی عمران)

(وتقیانک استحصال وسائل تکلی ایله)

(اهمی و سکنه سندن تامین حضور واستراحت)

(وتوفیر سامان و تزویت تزد خلافت و فد)

(هايونه مطلوب و ملائم اویوب سکنه مشمار)

(ایله سن اوصاف لازمه ایله متصف)

(وحبابی اموره واقع رویتدان مأمورین)

(سلطنت سنه مدن بولنلیک جهتمه سندن)

(مقاصد هایونه موافق خدمات سهنه ظهوری)

(مأمول و مهظر شاهانه بولنلیکه بناء)

(اشبو بیک اوچیوز اون طقوز سنه می شهر)

(شوال المکرم من اون بشنچی کونند عوافظ)

(سنه شاهانه و عوارف جلیله بادشاهمه مدن)

(شرف افرای سون و صدور اولان اراده)

(مکارم ممتازه شهر بارانم مطلق منفی وجهمه)

(ذکر اولان اقفره ولایتی والیکی عهده)

(درائیکه توجیه قلمش اولنین مأموریکی)

(متصن دیوان هایون مدن اشبو امر جلیل ..)

(القدره اصدار واعطا اویندی سندخ)

(متصف اویندیگ شعار اهليت و صداقت)

(مقتضاسی و مأموریک اقتضاسی محول)

(عدهه رویت اولان ولایت امور و مصالحی)

(رضای مامن ارتضای شاهانه و نظمات)

(وقاین مؤسسه احکامه توفیقاً و شریعت)

(مظهره حضرت پیغمبریه امتا لا حسن)

(تسویه وایغایه صرف مقدرت و سیاسیه)

(معدلتواه ملکدار نمده صنوف)

(اهمی و تئمہ دولت علیه مدن من کل الوجه)

(حایات و میانه ایلیکی و لدی الایحاب)



ضبطیه نقارت جلیله بولیس مفتی عمومی سعادتو لوفولون

افرمی حضرتی



## محاربه تلغز افقامه لری

## اوروبا بورسلری

Paris, 21 M  
3olo Française  
Tabacs ottoman  
Rente Turque D  
Lots Turcs  
Barqu-Ottoma  
Transval ConsLa

ars | سی

لوئندرہ: ۱۸ مارٹ — ۱۴ مارٹ تاریخ میلہ  
روپ توزیادن اڈانس (روپت) اہ شمار اولنیور:  
جنزال بریوس ہامیلتون کو فرمانداں آئندہ بوئان  
نکلیز قوہ عسکریہ منی، (قرابہايد) ک شرق نہ  
کاکن (اوغونی) وادی سنده کی بوئر قرار کا ہی  
آباؤ بوقہ یہ آکوب مؤخرًا ضبط ایشدر۔ بوشاہد  
دہوت بوئر مقتول، الشی مجزوح واون دردی اسیر  
ویشدر۔ اسیر ایدین بوئر میانندہ جنزال بوئانک  
کامادی جنزال (اعہت) بولنیور۔

لورنده: کذا — دونک تاریخله دورباندن  
ایران رویته اشعار او لیبور: بوتلر ( ناتال )  
مستنده کاشن ( توغلا ) نهربانک یوقاراطر فی  
ستبلایه تشیت ایش ایسه ده موفق اوله میوب و رجته  
مکحور ایدلشلدر .

لوذرده: ۱۷ مارت — مارتک یدیستنده (قلب) دریفت (ایله) (توه بوسه) امینته و قوع بولان  
گمار بهده انکیز لرک ویرمنش اولینی خسایاک  
نقما شتر او لنان جدولر لون علاوه نهر او شان  
رسوک جدولک بیانه نظر آورود مهتوش و میرالای  
(تارون سنه) دن ماداطقوز محروم ایکیز ضابطی  
(فادرقدوروب) و (کربل) یه گلشندر. لورد  
مه تو شک صاع او بلوغه کبرن قورشون او بلوغ کیکی  
پارچه لمش اولینهندن مشارا هیک پاره سی اغیر کوست.  
شلدزه. بوئلن دن ماعدها (قلب دریفت) ده  
انکیز لدن سکن کی مقنول ۳۰ کی متروخ  
۴۰ کی تا بود او شدر. دیکر محله ده که  
اصناده نه بر فرن مقتول و بر ضابطا ایله بر فرن محروم  
والی تفر تا بود او شدر.

خسته خانه‌هارده ثبت نداویده بولنان ایکنیز عساکر  
ندن ۱۹ کشی وفات آیندش ر. ۲۰ عسکرده تخت  
ندناویه آتشدر. (غایقاً) نام واپور ایله جنوی  
غیرقدان انگلتره ۱۷ سقط ضایعات ایله ۶۴۵ سقط  
عسکر کشدر. (فاذاد) نام واپور ایله دخی ۳۷ سقط  
ضایعات و ایکی نفر عودت اعکددار. مذکور واپور  
ایله ۶۹ ضایعات، طبیع و خسته خانه خدمه می و  
۳۷۲ نفر انگلتره عودت اعکددار.

لودره : کذا — لورد کیجز، دونکی تاریخله  
برهه تویادن آیده که تفرماقای کشیده اینشد: چنین  
نهفت معدد انگلیز مفرزمه‌لر طرفند ۱۸ بوروقن  
وچوح و ۲۸۶ بو شر اسری ایسلندر. بو شرلر لایشه  
تکیک ایجون غربی ترانسولدم مقادر کافی عسکر

لورنده: کذا — حریبه ناظری ممتاز بود ریق،  
سابق باش قوماندان مارشال لورد (وولسی) نک  
اسباب خصوصیه دن طولای جوی آفریقا یاه کینکده  
او لندنی و مشارل ایک جنوی آفریقا یاه عن عیله حریبه  
ناظری آزمونده هیچ پرمناسیت موجود او لمدنی  
بیان ایتمد .

لورنده: کذا — (دهیلی تلفظ) غریبه نسک  
و روکسل غیرینک بیانه نظر آشیر مذکورده بولنان  
و پوشم خصلاری، میدان حرید بولنان قومدان از این راه  
ندا کرته و نقیچون جزو افقاریه کشمکشی

اوروبا بورسلری

۲۱ افرینجی مارت

(کالیان) در عقب جواز حکم خانه لوردن بوئنے  
نقل ایدلش ایسیده باشندگی ایلش اولنستن  
ناشی وفات ایشدر. او تو موبیل موحم الہی  
از دیکی صرہ ده خاق ما کینیتی تپلک استه مش  
ایسیده ضابطہ مأمورلری سایه مندہ تخلیص  
ایدیلدرک توفیق خانہ یہ اصل ایدلشدر.  
هي اليوم وما مكاتب عسکریہ لسی زیارت  
ایتمکه اولان فر انسنهنک (سومور). مكاتب  
عسکریہ سی ضابطاتی شرفه فرانسنهنک ایتالیا  
سفربری طرفدن بر پیافت کیمیده ایدلشدر.  
هي وظيفة مأموریتی سوء استعمال ایتش  
اولنگه اتهام ایدلدرک تشریف نافی طرفندہ تحت  
توفیقہ آلمش اولان فرانسنهنک هندجی والی  
معاونی موسیو (شاغو غام) لک محکمة جنایتہ  
اجرا اولان محکماحتی نتیجه سندہ برا آئندہ قرار  
ویرسلشدر.  
هي (دوق دونیو قاستل) بدری لورد

﴿ (دوق دونیو قاستل) لک بدری لورد  
هازی فرانسیس هوب (اعلان ایفلان ایتشدر)  
موئی الیه بر سنه اول (می بوج) نامنده بر  
آفتریس ایله ازدواج ایتش ایسنه ده آفتریس  
هان ایرتی کونی نویورق سابق بلادیه رینسلر-  
ندن بریست مخدومیه زاپونیه فرار ایتشدر.  
﴿ انکلته رخربه نظری طرفدن صورت  
رسمیه ده اعلان اولندیفه کوره کون بوسنه  
ظرفده - جزال ده لاره بک بوندن بر راقچ کون  
مقدم ضبط ایدیکی اون عدد طوب دخی داخل  
اولندیشی حالت - بوڑلول انکلیز لردن یکرمی  
دوت طوب مصادره ایشتردز . بناء علیه  
محاره نک دور اخیره می ظرفده بوڑلک طوب  
واسطه سیله بلوچه او سره تجاوز ایلکه نه تعجب  
ایماملیدر .  
لورد کچتر بوز رؤساستند سنه ایله

لورد کچنر بور رئیس‌استدن سنه ایمه  
دموکتی در دست است ایجیون شهر حالت اون التیستند  
بینی رتریت ایجرا ایش ایسده بود خی او لکلید کی  
عقم قالمشدر .

ا خیرآ نثر اولان ایستانتیقلره کوره  
با کو شهرست کان او لدیفی ( آیشیرون )  
شبیه جز و هستیه ( ۱۹۰۱ ) سنه ستدنه هفت  
حاصلانی ۷۷۵ میلیون بوده بالغ او لشدر .  
بومقدار ۱۹۰۰ سنه ستبته ۷۵ میلیون بود  
فضلله در . ( غروزونه ) ده اخراج اولان

20 - 58

غلطه

ف ۹ مارت بوصباح سنہ ۳۱۷ ساعت - ۵

پرسه برسا قبول او لانار	ساقی فرات	مکوکات	باره غروش
۲۸	۱۴	۲۰	۱۰۳
(د) ترتیبی	۲۸	بشلک	بشلک
۳۰	۲۰	۹۸	میالک
(ث) ترتیبی	۳۰	۹۸	میالک
۰۰	۰۰	۰۰	سیم خجیده
۰۰	۰۰	۰۰	روزی سندانی
۱۱۴	۰۰	۰۰	شرق سند و فر
۰۰	۰۰	۰۰	تجویلات عمازه
۰۰	۰۰	۰۰	عمانه
۰۰	۰۰	۰۰	کرک غورلائق
۴۸۴	۰۰	۰۰	ترمهادی
۰۰	۰۰	۰۰	ااطاطول شندو
۰۱۸	۰۰	۰۰	فرمیس
۴۷۶	۰۰	۰۰	استانبول و بخشی
ستایل	۰۰	۰۰	قامیس
۰۰	۰۰	۰۰	لوندو او زورت او ج ماه و عده
۰۰	۰۰	۰۰	بازه غروش لیرای عصاف
۰۰	۰۰	۰۰	۱۱۱ یوز غروش
۰۰	۰۰	۰۰	پاچیوو اسام
۰۰	۰۰	۰۰	اعتبار عمومی
۰۰	۰۰	۰۰	صفائل سفروطه

اطار مخصوص

غزه تله دن قارتلرک يكله دلکري خدمات مهمه دن  
برى ده، كافه شئوي امکانات مساعده سى درجه ستد  
جا بوق تبلیغ اينگذر. مطبه من بونقطه بدي رپيش  
اينستيکندين سايه احسانواية جناب ملوکانه ده السنة  
محظنه ايله نصر اينگده او لوليني غزه تله دن ايكيني  
ديكير رفاقتاري کي صبارلي دك، او كاهن سكره  
چيقارمهه قرار ويرمش وشمدي به قادر بواسوی  
تفسب ايش ايدى . بو زدن مقتصد مفرد من ،  
مطالعين کرامه بر كون سكره دبکرغ تله ده او قوه هجق  
كافه وقایع روز منه يه ، بالصوم حوات مدينه ي  
واسثريه بر كون اول او قوه هرق سرعت اخبار  
جهه يله ده تعليم و انتشار معارفه تايجير خدمته ده بو تقدمة  
هر كون وقت ظهره نشريالكده اولسي ملايسه .  
سيله ماك تازه تلقف اطراف و اوروبا پوسته حوانه هى ،  
اک صوك ولايات خيرلخى والحاصل ديكير ترکه  
غزه تله رک بر كون سكره نصر اينگ مجيور بندنه بولند .  
قاريء کافه شئوي و بوقاع عمله ي جامع اولان (تورو)  
بو كوندن اعتبار آعم مطروقات مقصده ديله مجرد طشهه  
مطالعينه بر سهوت اولی اوزره - يسه بو كوندن  
اعتبار آبونه اوله جقا رايون آبونه بدلی زيرده كوست.  
لديكى وجهه تزيل او تشندر .

ولايات شاهانہ ایچوز :

سنہ لکی ۱۳۰، آلتی آیلنی ۷۰، اوج آیلنی ۴ غروش

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عثمانی سیغور طه شرکت عمومی  
حریق، تقلیل و حیات اوزنیه - مورضه ملائی  
دعا المکہ در

بوضاح امین او کنده صایلان سیزه مک شهر امامت.

جنس اشیا	نام	نام فارسی	نام انگلیسی
لنه	لنه		1
البناق	البناق		۱۰
کره و بز	کره و بز		۹
پر خاصه	پر خاصه		۲
ابه کو مدهی	ابه کو مدهی		۱۲
حاجو	حاجو		۱
بر الماسی	بر الماسی		۲
شالم	شالم		۱۱

بالاده کی فیا تند زیاده صاتان اولور ایسہ او مثلو  
حتنده معاملہ جزا یہ اجرا اونچی اوزرہ شہر اماننہ  
واثرہ بلوہ مدیر و موقع مقتشریت مراجعتہ بیان

فَدْسُ سُرِيفِيَّةٍ

محخص عالی تبار حضرت شهیر اعظمی المانی  
اطوری حشمتلو و بلهلم حضرتولنک شهر صڑھے  
و اولان ایکجی ذیارت حشمتبنا هلخی متعاقب  
ن شریفہ سیاحت بیوردقفری قارئین کرامک  
ن ایده جکی وقایع روز مراده دن دکلدر. مذکور  
حتک بتون فضیلاني، ایضاً خاتم محنو اولنی  
ره قلمه لانا بو ساخته منم فورمه نثر  
که قرار و برداک. بیوک قلعه ده کاغذ او زرین  
ر او هرق طبع ایندید کیمن بوكز ساختا.  
ت هر فورمه سه بالکنیکری بازه دنیا و پس ایدک  
یا حاتک صفات مختلطه سی تعقیب ایک، اومو اعماق  
پارلاق تصور راف، طوغیری معلومانی کمال اذنه  
وقم استینان قارئین کرامه غنیه من بوندن دها  
برخدمت ایفا ایده من. مفید مطالعه بولیه کتب  
یه خاص در .  
(قس شریف سیاحتی) ناک ۳۳ نجی فورمه می  
ام انتشاره قول نشدر .  
بو ساخته منک رسملی غایت طفیل او لینی  
ای کاغذ او زرینه بدل باصلش اولینهند موچ  
اره قوسلن فورمه لری آتزر. قارئین کرامک  
ده نظر دقه الماریخ رجا ایدر .

## پاکان تغییر و ترقیت

رویه مشاهیر محربین عسکریه سنده اول و آثار عسکریه ای اور پایاده فوق العاده معنی، و قحطانات تعلم و تربیه سنه داشت موجود آثار بزرگ. بدین آستانه و فرانزجه به توجه ایده بول پیش بیوک بر غرفته مظہر اولان جنال در آغموروف و بوواری: نفر ک تعلم و تربیه سنده بلوک تعلم و تربیه سنه قدر عمل و نظری هر درلو رح کافی بیان و نظر ک خدمت داخلیه و قرقمغول خدمایله، آمدخت، آقچلیق و عماریه قواعد اساسیست، مختلف سفاهه لدن طهوراید بیک پیاده و سواری جو ملرینه فارشی بلوکک المجن تربیانه داشت اون بر مسئله هی هر کسک اکلایه یا هجکی بر طرزه ده تعلم ایدر غایت شهرور بر اورد. متوجه: محربین عسکریه دن حد دقيق بکدر ۱۲۰۰ صحیابی مجاوز و غایت چنیس بر صورتیه مطیع او لوب فیض ۳ غروشد، اهل فروختی: معلومات کشخانه نیست.

## مِعَالِيْشِتُ

ساده مخاریہ سعی

المانيا اركان حربه جنالرندن ومشاهير تعبيه

۳۰ میلیون پود بمحاسبه داخل دکلدر (۱۹۰۱) سه‌سنه‌نده آمریقا حکومتی آنچه ۴۰۶ میلیون پود اخراج استدیکنند روسیه حکومتی رنجیلکی

مَتَّعُوا

سنه (٦٦٣،٧٤٧) اى اركك (٥٠٩،٧١٢) بروج اوزده (١،١٧٣،٤٦٩) ه بالع  
قادين اوللىق اوژده (١٨٩٧) سنه نظرآ  
اوكالىنى آكلاشمىشدر. موسىخە شهرىندە  
(١٣٨،٠٠٠) كىي آرىتىشىر. موسىخە شهرىندە  
(١٥٥٦٩) خانه و خوايسىنە (٣٤٤٠) خانه  
بۇلقدەدر. بۇنلار دن رئىخىسىنە (١٢٢،١٧٦) سى  
وايىكچىسىنە (٨١٩٠) اى مىكىون بۇلقدەدر.  
دۇ جىزىل دوومىنك (دەلارەي) يەلەرلىشكى  
محىتمىلدار. جىزىل لۇلۇ ئۆتىمە كارچە جىزال (بروس  
ھاملىتون) كارچە سىنەن (ورىمە) ك شرقە  
طوغىرى جىكلەمكىدەدر. فقط بۇر قوماندانى  
(سەلەي) بىر جىزىل دوومىنك (ھېرون) جوارىندە

رسیس حکومت جنال قاستونک قوماندا  
ایتدیکی قولومیسا عاسکریله رسیس عصات جنال  
(هره رو) و (لوره نو) نک قوماندا اسنده بولنان  
عصات یتنده و قوعه کلن محاربهده رسیس  
(قاستو) رجعه مجبور اولهرق مارتک اون  
اوچنده (قولون) شهرته کیره یلمشدر.  
موحی الیه ۲۲ شباط تاریخنده عصات طرفندن

## ار تقا

**«ارقا»** غزه سناک ۱۵۰ نسخه سی زینتزا  
عام مطبوعات اولشدر. مندرجاتی :  
(باچو الغه متعلق) (حمد ضیا) : (خام قبرلر) (تفہیمه) :  
(دلا) (عدم آسف) : (تصادف پریسی) م . صدق ،  
(بروسه دن قوینه سیاحت) (حمد ضیا) : (رجای مخصوص  
اخطر مخصوص) اعلانات و سازه .

مصور فن وادب

卷之三

و (اداود) شهری موافق عصر یسته بولان  
که کنی دخنی سیاقارله قل عام ایتلردر.  
(۳۰۰) بوندن خبردار اولان ریس قاسترو (بوقاس  
دل تورو) شهریه طوغزی حرکت ایتش  
آنچه اون یدی کون یورود کدن سکره  
واصل اوله اسلمشلدر.

نویسال معلومات : موسم زراعت و فلاحی ، ارباب زراعت کو کوره بادی " فصول موضعی کوستیدیکچون رهایی زراغندز .  
نویسال معلومات : بادی " فصول اربابه ، بروج شنبه تا فصول اربابه تقسیمی ، امتداد و تناقض ایام و احوال هواشنی ( متوف و لولوی ) به عائد تعریفات مکمل اسلام ر قزوین غرافیا کناید .

بواون یدی کونلک مسافه برخیل مشکلات  
وزراهم فوق العاده ایله قطع ایدیله ییمشدر .  
صوائش کون طرفده موزل ایله چکمکه مجبور  
اولشندر .

قانالک شنالنده ( شیریک ) ( وشوهر و رو )

نویسال معلومات : عمر پیرله، مدت جات  
صنایع مختلفه نک عمر پیره تائینی، معدده به متعلق  
قواعد صحیه، صویک خیانه الزمین و اوزوم ایله  
نداوی کی مباحثه همه سیله بربط کتفی؛ بورغلمه،  
چفیق، قیله و ساژه کی وجود شرک اکترینه  
معروض بولندی مهالک طبیعی مخصوصی یتباشته  
قدر مذاوات ابداییه سی کوستر بر طبیع عالمه در.  
نویسال معلومات : رسون مقطوعه و نسبیه به متعلق  
رسه و غما فاولندن و یزیلندن و امامی مهاجرین مصارفه  
قارشویل طوطیلان بولارک و اواراق بوسه صراسلاقی  
و پوشته باکتلری اجوواته مخصوص تعریف برایه مطرز  
فاندله بر معنوده. والاحصل امال محیره جدول،  
استراتجیه ایامه و متعاجله ایامه ایمه تامه.